

PRESENTACIÓN

Cómo citar: Alandía Mercado, P. (2021). Presentación. *Página y Signos: Revista de Lingüística y Literatura*, 16, 9-10. <https://doi.org/10.5281/zenodo.8373259>

Para los pueblos indígenas, las lenguas no son únicamente símbolos de identidad y pertenencia a un grupo, sino también vehículos de valores éticos. Constituyen la trama de los sistemas de conocimientos mediante los cuales estos pueblos forman un todo con la tierra y son cruciales para su supervivencia. El futuro de sus jóvenes depende de ellas.

(Minnie Degawan)

Después de un año de silencio, la revista *Página y Signos* se complace en presentar el número 16, que ha sido publicado gracias al apoyo de la Fundación para la Educación en Contextos de Multilingüismo y Pluriculturalidad, Funproeib Andes.

Este número se constituye en una segunda parte del número 15, dedicado a la investigación lingüística sobre lenguas indígenas. Si bien la descripción de lenguas es cada vez más prolífica, aún carece de espacios de difusión al interior de nuestro país, de manera que los investigadores en formación no pueden acceder fácilmente a estudios desarrollados sobre todo por lingüistas extranjeros. La revista *Página y Signos*, desde su nacimiento el 2007, se ha constituido en un espacio privilegiado, al que muchos investigadores han recurrido para compartir generosamente sus trabajos.

En esta oportunidad, como en otros números, contamos con la colaboración de lingüistas de trayectoria reconocida, como Swintha Danielsen y Adam J.R. Tallmann, con artículos que enriquecen los conocimientos que se van construyendo sobre nuestras lenguas, a los que han aportado de manera significativa. Sin embargo, nuestro motivo de mayor orgullo y satisfacción como medio académico de difusión es que la mayor parte de artículos les pertenece a lingüistas jóvenes, que se han formado en nuestras universidades, en especial en la Carrera de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas de Cochabamba (Bolivia), y que han tomado el camino de la investigación lingüística, alentados por las redes de investigadores que traspasan nuestras fronteras y que se consolidan en congresos, seminarios y otros eventos, a los que acudieron como estudiantes y ahora lo hacen como profesionales.

Este número presenta, apelando a la clasificación de Saussure, cinco investigaciones de lingüística interna (o microlingüística) y cuatro de lingüística externa (o macrolingüística). En el primer grupo, contamos con cuatro investigaciones en el campo de la morfología y una en la fonología: *Movimiento asociado en araona (takana)* de Adam J.R. Tallman, *La composición adjetival y sus peculiaridades dentro del sistema del quechua del sur de Bolivia* de Noemy Condori, Yovana Gabriel & Gabriel A. Gallinate, *Funciones del sufijo -na en el quechua monolingüe de Qewiña Pampa* de Oscar Rojas Villarroel, *Marcación de aspectos verbales en el triqui de Copala* de Eladio López Espinoza y *El fonema fricativo palatal sordo /ʃ/ en el quechua del sur* de Juan Revollo Valencia.

Forman parte del segundo grupo: *Ecología de las lenguas indígenas en contextos de migración: Del ayllu a la ciudad, el caso de la lengua quechua en el Norte de Potosí* de Víctor Hugo Mamani Yapura; *Indígenas modernos: análisis de la identidad étnica de indígenas urbanos en Cochabamba, Bolivia* Tania Rodríguez Chavez; *La distancia tipológica entre el castellano y las lenguas bolivianas, un obstáculo para comprender o aprender* de Swintha Danielsen, y *Descripción autobiográfica de la socialización del lenguaje en contexto de migración en Cochabamba, Bolivia* de Ruth Jimenez Nina.

Si bien la situación de las lenguas, muchas de ellas en peligro de extinción, requiere de acciones urgentes de revitalización, *in situ*, las investigaciones que presentamos se constituyen en esfuerzos que suscitan mayor reconocimiento, por parte de hablantes y no hablantes, y que dan pistas para encarar programas que alienten su uso y transmisión intergeneracional.

Patricia Alandia Mercado
Responsable de edición